

جشنواره  
روزنگاری  
کتابخانه  
پژوهشی  
پژوهشی

دانشگاه علوم انسانی و مطالعات اسلامی  
دانشگاه علوم انسانی و مطالعات اسلامی

دین و اسلام و ایران

## سچه مه:

### تطبیق ترجمه با آیات:

(الم) الف لام ميم از جمله حروف مقطعه قرآن که نوعی سوکند و قسم الهی یا حروف اسم اعظم الهی است. بی تردید این کتاب راهنمای پرهیزکاران است. آنان که به غیبت ایمان دارند و نمان را به یاری دارند و از آن چه به ایشان روزی داده ایم، بخشش می کنند. آنان به آنجهه به تو و پیامبران پیشین نازل شده، ایمان دارند و به آخرت یقین دارند. آنان را خداوند هدایت کرده و آنان رستگارانند همانا کسانی که کفر و رذیه اند برای آنها یکسان است که هشدارشان بدھی یا هشدارشان ندهی، آنها ایمان نخواهند آورد. خداوند بر دل ها و جرگوش های آنان مهر زده است و در برابر چشم انداشان پرده ای است و برای آنان عذابی بزرگ است. و گروهی از مردم کسانی هستند که می گویند: به خدا و روز قیامت ایمان آورده ایم در حالی که مؤمن نیستند. منافقان به پندار خود بخداوند و مؤمنان نیرنگ می کنند، در حالی که جز خودشان را فربی نمی دهند، اما نمی فهمند. در دل های منافقان، بیماری است پس خداوند بیماری آنان را بیافزاید و برای ایشان عذابی درمناک است، به سزای آنکه دروغ می گویند. هرگاه به آنان (منافقان) گفته شود در زمین فساد نکنید، می گویند: همانا ما اصلاح کریم. آگاه

جوانان و نوجوانان عزیز، در طرح آشتایی با ترجمه روان سوره ها ابتداء آیات مورد نظر را بسیار مزور می کنیم سپس ترجمه آن را می خوانیم و با آیات تطبیق می دهیم. آنکه سورة مطرح شده را معرفی و بـه ترتیب موضوعات، اهم کلمات و اصطلاحات آیات مورد نظر را بررسی و بعد از آن به سوالات پاسخ می گوییم.  
 مزور دوازده آیه اول سوره بقره  
 الف لام ميم <sup>۱</sup> <sub>۲</sub> <sup>۳</sup> <sub>۴</sub> <sup>۵</sup> <sub>۶</sub> <sup>۷</sup> <sub>۸</sub> <sup>۹</sup> <sub>۱۰</sub> <sup>۱۱</sup> <sub>۱۲</sub> <sup>۱۳</sup> <sub>۱۴</sub> <sup>۱۵</sup> <sub>۱۶</sub> <sup>۱۷</sup> <sub>۱۸</sub> <sup>۱۹</sup> <sub>۲۰</sub> <sup>۲۱</sup> <sub>۲۲</sub> <sup>۲۳</sup> <sub>۲۴</sub> <sup>۲۵</sup> <sub>۲۶</sub> <sup>۲۷</sup> <sub>۲۸</sub> <sup>۲۹</sup> <sub>۳۰</sub> <sup>۳۱</sup> <sub>۳۲</sub> <sup>۳۳</sup> <sub>۳۴</sub> <sup>۳۵</sup> <sub>۳۶</sub> <sup>۳۷</sup> <sub>۳۸</sub> <sup>۳۹</sup> <sub>۴۰</sub> <sup>۴۱</sup> <sub>۴۲</sub> <sup>۴۳</sup> <sub>۴۳</sub> <sup>۴۴</sup> <sub>۴۵</sub> <sup>۴۶</sup> <sub>۴۶</sub> <sup>۴۷</sup> <sub>۴۷</sub> <sup>۴۸</sup> <sub>۴۸</sub> <sup>۴۹</sup> <sub>۴۹</sub> <sup>۵۰</sup> <sub>۵۰</sub> <sup>۵۱</sup> <sub>۵۱</sub> <sup>۵۲</sup> <sub>۵۲</sub> <sup>۵۳</sup> <sub>۵۳</sub> <sup>۵۴</sup> <sub>۵۴</sub> <sup>۵۵</sup> <sub>۵۵</sub> <sup>۵۶</sup> <sub>۵۶</sub> <sup>۵۷</sup> <sub>۵۷</sub> <sup>۵۸</sup> <sub>۵۸</sub> <sup>۵۹</sup> <sub>۵۹</sub> <sup>۶۰</sup> <sub>۶۰</sub> <sup>۶۱</sup> <sub>۶۱</sub> <sup>۶۲</sup> <sub>۶۲</sub> <sup>۶۳</sup> <sub>۶۳</sub> <sup>۶۴</sup> <sub>۶۴</sub> <sup>۶۵</sup> <sub>۶۵</sub> <sup>۶۶</sup> <sub>۶۶</sub> <sup>۶۷</sup> <sub>۶۷</sub> <sup>۶۸</sup> <sub>۶۸</sub> <sup>۶۹</sup> <sub>۶۹</sub> <sup>۷۰</sup> <sub>۷۰</sub> <sup>۷۱</sup> <sub>۷۱</sub> <sup>۷۲</sup> <sub>۷۲</sub> <sup>۷۳</sup> <sub>۷۳</sub> <sup>۷۴</sup> <sub>۷۴</sub> <sup>۷۵</sup> <sub>۷۵</sub> <sup>۷۶</sup> <sub>۷۶</sub> <sup>۷۷</sup> <sub>۷۷</sub> <sup>۷۸</sup> <sub>۷۸</sub> <sup>۷۹</sup> <sub>۷۹</sub> <sup>۸۰</sup> <sub>۸۰</sub> <sup>۸۱</sup> <sub>۸۱</sub> <sup>۸۲</sup> <sub>۸۲</sub> <sup>۸۳</sup> <sub>۸۳</sub> <sup>۸۴</sup> <sub>۸۴</sub> <sup>۸۵</sup> <sub>۸۵</sub> <sup>۸۶</sup> <sub>۸۶</sub> <sup>۸۷</sup> <sub>۸۷</sub> <sup>۸۸</sup> <sub>۸۸</sub> <sup>۸۹</sup> <sub>۸۹</sub> <sup>۹۰</sup> <sub>۹۰</sub> <sup>۹۱</sup> <sub>۹۱</sub> <sup>۹۲</sup> <sub>۹۲</sub> <sup>۹۳</sup> <sub>۹۳</sub> <sup>۹۴</sup> <sub>۹۴</sub> <sup>۹۵</sup> <sub>۹۵</sub> <sup>۹۶</sup> <sub>۹۶</sub> <sup>۹۷</sup> <sub>۹۷</sub> <sup>۹۸</sup> <sub>۹۸</sub> <sup>۹۹</sup> <sub>۹۹</sub> <sup>۱۰۰</sup> <sub>۱۰۰</sub> <sup>۱۰۱</sup> <sub>۱۰۱</sub> <sup>۱۰۲</sup> <sub>۱۰۲</sub> <sup>۱۰۳</sup> <sub>۱۰۳</sub> <sup>۱۰۴</sup> <sub>۱۰۴</sub> <sup>۱۰۵</sup> <sub>۱۰۵</sub> <sup>۱۰۶</sup> <sub>۱۰۶</sub> <sup>۱۰۷</sup> <sub>۱۰۷</sub> <sup>۱۰۸</sup> <sub>۱۰۸</sub> <sup>۱۰۹</sup> <sub>۱۰۹</sub> <sup>۱۱۰</sup> <sub>۱۱۰</sub> <sup>۱۱۱</sup> <sub>۱۱۱</sub> <sup>۱۱۲</sup> <sub>۱۱۲</sub> <sup>۱۱۳</sup> <sub>۱۱۳</sub> <sup>۱۱۴</sup> <sub>۱۱۴</sub> <sup>۱۱۵</sup> <sub>۱۱۵</sub> <sup>۱۱۶</sup> <sub>۱۱۶</sub> <sup>۱۱۷</sup> <sub>۱۱۷</sub> <sup>۱۱۸</sup> <sub>۱۱۸</sub> <sup>۱۱۹</sup> <sub>۱۱۹</sub> <sup>۱۲۰</sup> <sub>۱۲۰</sub> <sup>۱۲۱</sup> <sub>۱۲۱</sub> <sup>۱۲۲</sup> <sub>۱۲۲</sub> <sup>۱۲۳</sup> <sub>۱۲۳</sub> <sup>۱۲۴</sup> <sub>۱۲۴</sub> <sup>۱۲۵</sup> <sub>۱۲۵</sub> <sup>۱۲۶</sup> <sub>۱۲۶</sub> <sup>۱۲۷</sup> <sub>۱۲۷</sub> <sup>۱۲۸</sup> <sub>۱۲۸</sub> <sup>۱۲۹</sup> <sub>۱۲۹</sub> <sup>۱۳۰</sup> <sub>۱۳۰</sub> <sup>۱۳۱</sup> <sub>۱۳۱</sub> <sup>۱۳۲</sup> <sub>۱۳۲</sub> <sup>۱۳۳</sup> <sub>۱۳۳</sub> <sup>۱۳۴</sup> <sub>۱۳۴</sub> <sup>۱۳۵</sup> <sub>۱۳۵</sub> <sup>۱۳۶</sup> <sub>۱۳۶</sub> <sup>۱۳۷</sup> <sub>۱۳۷</sub> <sup>۱۳۸</sup> <sub>۱۳۸</sub> <sup>۱۳۹</sup> <sub>۱۳۹</sub> <sup>۱۴۰</sup> <sub>۱۴۰</sub> <sup>۱۴۱</sup> <sub>۱۴۱</sub> <sup>۱۴۲</sup> <sub>۱۴۲</sub> <sup>۱۴۳</sup> <sub>۱۴۳</sub> <sup>۱۴۴</sup> <sub>۱۴۴</sub> <sup>۱۴۵</sup> <sub>۱۴۵</sub> <sup>۱۴۶</sup> <sub>۱۴۶</sub> <sup>۱۴۷</sup> <sub>۱۴۷</sub> <sup>۱۴۸</sup> <sub>۱۴۸</sub> <sup>۱۴۹</sup> <sub>۱۴۹</sub> <sup>۱۵۰</sup> <sub>۱۵۰</sub> <sup>۱۵۱</sup> <sub>۱۵۱</sub> <sup>۱۵۲</sup> <sub>۱۵۲</sub> <sup>۱۵۳</sup> <sub>۱۵۳</sub> <sup>۱۵۴</sup> <sub>۱۵۴</sub> <sup>۱۵۵</sup> <sub>۱۵۵</sub> <sup>۱۵۶</sup> <sub>۱۵۶</sub> <sup>۱۵۷</sup> <sub>۱۵۷</sub> <sup>۱۵۸</sup> <sub>۱۵۸</sub> <sup>۱۵۹</sup> <sub>۱۵۹</sub> <sup>۱۶۰</sup> <sub>۱۶۰</sub> <sup>۱۶۱</sup> <sub>۱۶۱</sub> <sup>۱۶۲</sup> <sub>۱۶۲</sub> <sup>۱۶۳</sup> <sub>۱۶۳</sub> <sup>۱۶۴</sup> <sub>۱۶۴</sub> <sup>۱۶۵</sup> <sub>۱۶۵</sub> <sup>۱۶۶</sup> <sub>۱۶۶</sub> <sup>۱۶۷</sup> <sub>۱۶۷</sub> <sup>۱۶۸</sup> <sub>۱۶۸</sub> <sup>۱۶۹</sup> <sub>۱۶۹</sub> <sup>۱۷۰</sup> <sub>۱۷۰</sub> <sup>۱۷۱</sup> <sub>۱۷۱</sub> <sup>۱۷۲</sup> <sub>۱۷۲</sub> <sup>۱۷۳</sup> <sub>۱۷۳</sub> <sup>۱۷۴</sup> <sub>۱۷۴</sub> <sup>۱۷۵</sup> <sub>۱۷۵</sub> <sup>۱۷۶</sup> <sub>۱۷۶</sub> <sup>۱۷۷</sup> <sub>۱۷۷</sub> <sup>۱۷۸</sup> <sub>۱۷۸</sub> <sup>۱۷۹</sup> <sub>۱۷۹</sub> <sup>۱۸۰</sup> <sub>۱۸۰</sub> <sup>۱۸۱</sup> <sub>۱۸۱</sub> <sup>۱۸۲</sup> <sub>۱۸۲</sub> <sup>۱۸۳</sup> <sub>۱۸۳</sub> <sup>۱۸۴</sup> <sub>۱۸۴</sub> <sup>۱۸۵</sup> <sub>۱۸۵</sub> <sup>۱۸۶</sup> <sub>۱۸۶</sub> <sup>۱۸۷</sup> <sub>۱۸۷</sub> <sup>۱۸۸</sup> <sub>۱۸۸</sub> <sup>۱۸۹</sup> <sub>۱۸۹</sub> <sup>۱۹۰</sup> <sub>۱۹۰</sub> <sup>۱۹۱</sup> <sub>۱۹۱</sub> <sup>۱۹۲</sup> <sub>۱۹۲</sub> <sup>۱۹۳</sup> <sub>۱۹۳</sub> <sup>۱۹۴</sup> <sub>۱۹۴</sub> <sup>۱۹۵</sup> <sub>۱۹۵</sub> <sup>۱۹۶</sup> <sub>۱۹۶</sub> <sup>۱۹۷</sup> <sub>۱۹۷</sub> <sup>۱۹۸</sup> <sub>۱۹۸</sub> <sup>۱۹۹</sup> <sub>۱۹۹</sub> <sup>۲۰۰</sup> <sub>۲۰۰</sub> <sup>۲۰۱</sup> <sub>۲۰۱</sub> <sup>۲۰۲</sup> <sub>۲۰۲</sub> <sup>۲۰۳</sup> <sub>۲۰۳</sub> <sup>۲۰۴</sup> <sub>۲۰۴</sub> <sup>۲۰۵</sup> <sub>۲۰۵</sub> <sup>۲۰۶</sup> <sub>۲۰۶</sub> <sup>۲۰۷</sup> <sub>۲۰۷</sub> <sup>۲۰۸</sup> <sub>۲۰۸</sub> <sup>۲۰۹</sup> <sub>۲۰۹</sub> <sup>۲۱۰</sup> <sub>۲۱۰</sub> <sup>۲۱۱</sup> <sub>۲۱۱</sub> <sup>۲۱۲</sup> <sub>۲۱۲</sub> <sup>۲۱۳</sup> <sub>۲۱۳</sub> <sup>۲۱۴</sup> <sub>۲۱۴</sub> <sup>۲۱۵</sup> <sub>۲۱۵</sub> <sup>۲۱۶</sup> <sub>۲۱۶</sub> <sup>۲۱۷</sup> <sub>۲۱۷</sub> <sup>۲۱۸</sup> <sub>۲۱۸</sub> <sup>۲۱۹</sup> <sub>۲۱۹</sub> <sup>۲۲۰</sup> <sub>۲۲۰</sub> <sup>۲۲۱</sup> <sub>۲۲۱</sub> <sup>۲۲۲</sup> <sub>۲۲۲</sub> <sup>۲۲۳</sup> <sub>۲۲۳</sub> <sup>۲۲۴</sup> <sub>۲۲۴</sub> <sup>۲۲۵</sup> <sub>۲۲۵</sub> <sup>۲۲۶</sup> <sub>۲۲۶</sub> <sup>۲۲۷</sup> <sub>۲۲۷</sub> <sup>۲۲۸</sup> <sub>۲۲۸</sub> <sup>۲۲۹</sup> <sub>۲۲۹</sub> <sup>۲۳۰</sup> <sub>۲۳۰</sub> <sup>۲۳۱</sup> <sub>۲۳۱</sub> <sup>۲۳۲</sup> <sub>۲۳۲</sub> <sup>۲۳۳</sup> <sub>۲۳۳</sub> <sup>۲۳۴</sup> <sub>۲۳۴</sub> <sup>۲۳۵</sup> <sub>۲۳۵</sub> <sup>۲۳۶</sup> <sub>۲۳۶</sub> <sup>۲۳۷</sup> <sub>۲۳۷</sub> <sup>۲۳۸</sup> <sub>۲۳۸</sub> <sup>۲۳۹</sup> <sub>۲۳۹</sub> <sup>۲۴۰</sup> <sub>۲۴۰</sub> <sup>۲۴۱</sup> <sub>۲۴۱</sub> <sup>۲۴۲</sup> <sub>۲۴۲</sub> <sup>۲۴۳</sup> <sub>۲۴۳</sub> <sup>۲۴۴</sup> <sub>۲۴۴</sub> <sup>۲۴۵</sup> <sub>۲۴۵</sub> <sup>۲۴۶</sup> <sub>۲۴۶</sub> <sup>۲۴۷</sup> <sub>۲۴۷</sub> <sup>۲۴۸</sup> <sub>۲۴۸</sub> <sup>۲۴۹</sup> <sub>۲۴۹</sub> <sup>۲۵۰</sup> <sub>۲۵۰</sub> <sup>۲۵۱</sup> <sub>۲۵۱</sub> <sup>۲۵۲</sup> <sub>۲۵۲</sub> <sup>۲۵۳</sup> <sub>۲۵۳</sub> <sup>۲۵۴</sup> <sub>۲۵۴</sub> <sup>۲۵۵</sup> <sub>۲۵۵</sub> <sup>۲۵۶</sup> <sub>۲۵۶</sub> <sup>۲۵۷</sup> <sub>۲۵۷</sub> <sup>۲۵۸</sup> <sub>۲۵۸</sub> <sup>۲۵۹</sup> <sub>۲۵۹</sub> <sup>۲۶۰</sup> <sub>۲۶۰</sub> <sup>۲۶۱</sup> <sub>۲۶۱</sub> <sup>۲۶۲</sup> <sub>۲۶۲</sub> <sup>۲۶۳</sup> <sub>۲۶۳</sub> <sup>۲۶۴</sup> <sub>۲۶۴</sub> <sup>۲۶۵</sup> <sub>۲۶۵</sub> <sup>۲۶۶</sup> <sub>۲۶۶</sub> <sup>۲۶۷</sup> <sub>۲۶۷</sub> <sup>۲۶۸</sup> <sub>۲۶۸</sub> <sup>۲۶۹</sup> <sub>۲۶۹</sub> <sup>۲۷۰</sup> <sub>۲۷۰</sub> <sup>۲۷۱</sup> <sub>۲۷۱</sub> <sup>۲۷۲</sup> <sub>۲۷۲</sub> <sup>۲۷۳</sup> <sub>۲۷۳</sub> <sup>۲۷۴</sup> <sub>۲۷۴</sub> <sup>۲۷۵</sup> <sub>۲۷۵</sub> <sup>۲۷۶</sup> <sub>۲۷۶</sub> <sup>۲۷۷</sup> <sub>۲۷۷</sub> <sup>۲۷۸</sup> <sub>۲۷۸</sub> <sup>۲۷۹</sup> <sub>۲۷۹</sub> <sup>۲۸۰</sup> <sub>۲۸۰</sub> <sup>۲۸۱</sup> <sub>۲۸۱</sub> <sup>۲۸۲</sup> <sub>۲۸۲</sub> <sup>۲۸۳</sup> <sub>۲۸۳</sub> <sup>۲۸۴</sup> <sub>۲۸۴</sub> <sup>۲۸۵</sup> <sub>۲۸۵</sub> <sup>۲۸۶</sup> <sub>۲۸۶</sub> <sup>۲۸۷</sup> <sub>۲۸۷</sub> <sup>۲۸۸</sup> <sub>۲۸۸</sub> <sup>۲۸۹</sup> <sub>۲۸۹</sub> <sup>۲۹۰</sup> <sub>۲۹۰</sub> <sup>۲۹۱</sup> <sub>۲۹۱</sub> <sup>۲۹۲</sup> <sub>۲۹۲</sub> <sup>۲۹۳</sup> <sub>۲۹۳</sub> <sup>۲۹۴</sup> <sub>۲۹۴</sub> <sup>۲۹۵</sup> <sub>۲۹۵</sub> <sup>۲۹۶</sup> <sub>۲۹۶</sub> <sup>۲۹۷</sup> <sub>۲۹۷</sub> <sup>۲۹۸</sup> <sub>۲۹۸</sub> <sup>۲۹۹</sup> <sub>۲۹۹</sub> <sup>۳۰۰</sup> <sub>۳۰۰</sub> <sup>۳۰۱</sup> <sub>۳۰۱</sub> <sup>۳۰۲</sup> <sub>۳۰۲</sub> <sup>۳۰۳</sup> <sub>۳۰۳</sub> <sup>۳۰۴</sup> <sub>۳۰۴</sub> <sup>۳۰۵</sup> <sub>۳۰۵</sub> <sup>۳۰۶</sup> <sub>۳۰۶</sub> <sup>۳۰۷</sup> <sub>۳۰۷</sub> <sup>۳۰۸</sup> <sub>۳۰۸</sub> <sup>۳۰۹</sup> <sub>۳۰۹</sub> <sup>۳۱۰</sup> <sub>۳۱۰</sub> <sup>۳۱۱</sup> <sub>۳۱۱</sub> <sup>۳۱۲</sup> <sub>۳۱۲</sub> <sup>۳۱۳</sup> <sub>۳۱۳</sub> <sup>۳۱۴</sup> <sub>۳۱۴</sub> <sup>۳۱۵</sup> <sub>۳۱۵</sub> <sup>۳۱۶</sup> <sub>۳۱۶</sub> <sup>۳۱۷</sup> <sub>۳۱۷</sub> <sup>۳۱۸</sup> <sub>۳۱۸</sub> <sup>۳۱۹</sup> <sub>۳۱۹</sub> <sup>۳۲۰</sup> <sub>۳۲۰</sub> <sup>۳۲۱</sup> <sub>۳۲۱</sub> <sup>۳۲۲</sup> <sub>۳۲۲</sub> <sup>۳۲۳</sup> <sub>۳۲۳</sub> <sup>۳۲۴</sup> <sub>۳۲۴</sub> <sup>۳۲۵</sup> <sub>۳۲۵</sub> <sup>۳۲۶</sup> <sub>۳۲۶</sub> <sup>۳۲۷</sup> <sub>۳۲۷</sub> <sup>۳۲۸</sup> <sub>۳۲۸</sub> <sup>۳۲۹</sup> <sub>۳۲۹</sub> <sup>۳۳۰</sup> <sub>۳۳۰</sub> <sup>۳۳۱</sup> <sub>۳۳۱</sub> <sup>۳۳۲</sup> <sub>۳۳۲</sub> <sup>۳۳۳</sup> <sub>۳۳۳</sub> <sup>۳۳۴</sup> <sub>۳۳۴</sub> <sup>۳۳۵</sup> <sub>۳۳۵</sub> <sup>۳۳۶</sup> <sub>۳۳۶</sub> <sup>۳۳۷</sup> <sub>۳۳۷</sub> <sup>۳۳۸</sup> <sub>۳۳۸</sub> <sup>۳۳۹</sup> <sub>۳۳۹</sub> <sup>۳۴۰</sup> <sub>۳۴۰</sub> <sup>۳۴۱</sup> <sub>۳۴۱</sub> <sup>۳۴۲</sup> <sub>۳۴۲</sub> <sup>۳۴۳</sup> <sub>۳۴۳</sub> <sup>۳۴۴</sup> <sub>۳۴۴</sub> <sup>۳۴۵</sup> <sub>۳۴۵</sub> <sup>۳۴۶</sup> <sub>۳۴۶</sub> <sup>۳۴۷</sup> <sub>۳۴۷</sub> <sup>۳۴۸</sup> <sub>۳۴۸</sub> <sup>۳۴۹</sup> <sub>۳۴۹</sub> <sup>۳۵۰</sup> <sub>۳۵۰</sub> <sup>۳۵۱</sup> <sub>۳۵۱</sub> <sup>۳۵۲</sup> <sub>۳۵۲</sub> <sup>۳۵۳</sup> <sub>۳۵۳</sub> <sup>۳۵۴</sup> <sub>۳۵۴</sub> <sup>۳۵۵</sup> <sub>۳۵۵</sub> <sup>۳۵۶</sup> <sub>۳۵۶</sub> <sup>۳۵۷</sup> <sub>۳۵۷</sub> <sup>۳۵۸</sup> <sub>۳۵۸</sub> <sup>۳۵۹</sup> <sub>۳۵۹</sub> <sup>۳۶۰</sup> <sub>۳۶۰</sub> <sup>۳۶۱</sup> <sub>۳۶۱</sub> <sup>۳۶۲</sup> <sub>۳۶۲</sub> <sup>۳۶۳</sup> <sub>۳۶۳</sub> <sup>۳۶۴</sup> <sub>۳۶۴</sub> <sup>۳۶۵</sup> <sub>۳۶۵</sub> <sup>۳۶۶</sup> <sub>۳۶۶</sub> <sup>۳۶۷</sup> <sub>۳۶۷</sub> <sup>۳۶۸</sup> <sub>۳۶۸</sub> <sup>۳۶۹</sup> <sub>۳۶۹</sub> <sup>۳۷۰</sup> <sub>۳۷۰</sub> <sup>۳۷۱</sup> <sub>۳۷۱</sub> <sup>۳۷۲</sup> <sub>۳۷۲</sub> <sup>۳۷۳</sup> <sub>۳۷۳</sub> <sup>۳۷۴</sup> <sub>۳۷۴</sub> <sup>۳۷۵</sup> <sub>۳۷۵</sub> <sup>۳۷۶</sup> <sub>۳۷۶</sub> <sup>۳۷۷</sup> <sub>۳۷۷</sub> <sup>۳۷۸</sup> <sub>۳۷۸</sub> <sup>۳۷۹</sup> <sub>۳۷۹</sub> <sup>۳۸۰</sup> <sub>۳۸۰</sub> <sup>۳۸۱</sup> <sub>۳۸۱</sub> <sup>۳۸۲</sup> <sub>۳۸۲</sub> <sup>۳۸۳</sup> <sub>۳۸۳</sub> <sup>۳۸۴</sup> <sub>۳۸۴</sub> <sup>۳۸۵</sup> <sub>۳۸۵</sub> <sup>۳۸۶</sup> <sub>۳۸۶</sub> <sup>۳۸۷</sup> <sub>۳۸۷</sub> <sup>۳۸۸</sup> <sub>۳۸۸</sub> <sup>۳۸۹</sup> <sub>۳۸۹</sub> <sup>۳۹۰</sup> <sub>۳۹۰</sub> <sup>۳۹۱</sup> <sub>۳۹۱</sub> <sup>۳۹۲</sup> <sub>۳۹۲</sub> <sup>۳۹۳</sup> <sub>۳۹۳</sub> <sup>۳۹۴</sup> <sub>۳۹۴</sub> <sup>۳۹۵</sup> <sub>۳۹۵</sub> <sup>۳۹۶</sup> <sub>۳۹۶</sub> <sup>۳۹۷</sup> <sub>۳۹۷</sub> <sup>۳۹۸</sup> <sub>۳۹۸</sub> <sup>۳۹۹</sup> <sub>۳۹۹</sub> <sup>۴۰۰</sup> <sub>۴۰۰</sub> <sup>۴۰۱</sup> <sub>۴۰۱</sub> <sup>۴۰۲</sup> <sub>۴۰۲</sub> <sup>۴۰۳</sup> <sub>۴۰۳</sub> <sup>۴۰۴</sup> <sub>۴۰۴</sub> <sup>۴۰۵</sup> <sub>۴۰۵</sub> <sup>۴۰۶</sup> <sub>۴۰۶</sub> <sup>۴۰۷</sup> <sub>۴۰۷</sub> <sup>۴۰۸</sup> <sub>۴۰۸</sub> <sup>۴۰۹</sup> <sub>۴۰۹</sub> <sup>۴۱۰</sup> <sub>۴۱۰</sub> <sup>۴۱۱</sup> <sub>۴۱۱</sub> <sup>۴۱۲</sup> <sub>۴۱۲</sub> <sup>۴۱۳</sup> <sub>۴۱۳</sub> <sup>۴۱۴</sup> <sub>۴۱۴</sub> <sup>۴۱۵</sup> <sub>۴۱۵</sub> <sup>۴۱۶</sup> <sub>۴۱۶</sub> <sup>۴۱۷</sup> <sub>۴۱۷</sub> <sup>۴۱۸</sup> <sub>۴۱۸</sub> <sup>۴۱۹</sup> <sub>۴۱۹</sub> <sup>۴۲۰</sup> <sub>۴۲۰</sub> <sup>۴۲۱</sup> <sub>۴۲۱</sub> <sup>۴۲۲</sup> <sub>۴۲۲</sub> <sup>۴۲۳</sup> <sub>۴۲۳</sub> <sup>۴۲۴</sup> <sub>۴۲۴</sub> <sup>۴۲۵</sup> <sub>۴۲۵</sub> <sup>۴۲۶</sup> <sub>۴۲۶</sub> <sup>۴۲۷</sup> <sub>۴۲۷</sub> <sup>۴۲۸</sup> <sub>۴۲۸</sub> <sup>۴۲۹</sup> <sub>۴۲۹</sub> <sup>۴۳۰</sup> <sub>۴۳۰</sub> <sup>۴۳۱</sup> <sub>۴۳۱</sub> <sup>۴۳۲</sup> <sub>۴۳۲</sub> <sup>۴۳۳</sup> <sub>۴۳۳</sub> <sup>۴۳۴</sup> <sub>۴۳۴</sub> <sup>۴۳۵</sup> <sub>۴۳۵</sub> <sup>۴۳۶</sup> <sub>۴۳۶</sub> <sup>۴۳۷</sup> <sub>۴۳۷</sub> <sup>۴۳۸</sup> <sub>۴۳۸</sub> <sup>۴۳۹</sup> <sub>۴۳۹</sub> <sup>۴۴۰</sup> <sub>۴۴۰</sub> <sup>۴۴۱</sup> <sub>۴۴۱</sub> <sup>۴۴۲</sup> <sub>۴۴۲</sub> <sup>۴۴۳</sup> <sub>۴۴۳</sub> <sup>۴۴۴</sup> <sub>۴۴۴</sub> <sup>۴۴۵</sup> <sub>۴۴۵</sub> <sup>۴۴۶</sup> <sub>۴۴۶</sub> <sup>۴۴۷</sup> <sub>۴۴۷</sub> <sup>۴۴۸</sup> <sub>۴۴۸</sub> <sup>۴۴۹</sup> <sub>۴۴۹</sub> <sup>۴۴۱۰</sup> <sub>۴۴۱۰</sub> <sup>۴۴۱۱</sup> <sub>۴۴۱۱</sub> <sup>۴۴۱۲</sup> <sub>۴۴۱۲</sub> <sup>۴۴۱۳</sup> <sub>۴۴۱۳</sub> <sup>۴۴۱۴</sup> <sub>۴۴۱۴</sub> <sup>۴۴۱۵</sup> <sub>۴۴۱۵</sub> <sup>۴۴۱۶</sup> <sub>۴۴۱۶</sub> <sup>۴۴۱۷</sup> <sub>۴۴۱۷</sub> <sup>۴۴۱۸</sup> <sub>۴۴۱۸</sub> <sup>۴۴۱۹</sup> <sub>۴۴۱۹</sub> <sup>۴۴۲۰</sup> <sub>۴۴۲۰</sub> <sup>۴۴۲۱</sup> <sub>۴۴۲۱</sub> <sup>۴۴۲۲</sup> <sub>۴۴۲۲</sub> <sup>۴۴۲۳</sup> <sub>۴۴۲۳</sub> <sup>۴۴۲۴</sup> <sub>۴۴۲۴</sub> <sup>۴۴۲۵</sup> <sub>۴۴۲۵</sub> <sup>۴۴۲۶</sup> <sub>۴۴۲۶</sub> <sup>۴۴۲۷</sup> <sub>۴۴۲۷</sub> <sup>۴۴۲۸</sup> <sub>۴۴۲۸</sub> <sup>۴۴۲۹</sup> <sub>۴۴۲۹</sub> <sup>۴۴۳۰</sup> <sub>۴۴۳۰</sub> <sup>۴۴۳۱</sup> <sub>۴۴۳۱</sub> <sup>۴۴۳۲</sup> <sub>۴۴۳۲</sub> <sup>۴۴۳۳</sup> <sub>۴۴۳۳</sub> <sup>۴۴۳۴</sup> <sub>۴۴۳۴</sub> <sup>۴۴۳۵</sup> <sub>۴۴۳۵</sub> <sup>۴۴۳۶</sup> <sub>۴۴۳۶</sub> <sup>۴۴۳۷</sup> <sub>۴۴۳۷</sub> <sup>۴۴۳۸</sup> <sub>۴۴۳۸</sub> <sup>۴۴۳۹</sup> <sub>۴۴۳۹</sub> <sup>۴۴۳۱۰</sup> <sub>۴۴۳۱۰</sub> <sup>۴۴۳۱۱</sup> <sub>۴۴۳۱۱</sub> <sup>۴۴۳۱۲</sup> <sub>۴۴۳۱۲</sub> <sup>۴۴۳۱۳</sup> <sub>۴۴۳۱۳</sub> <sup>۴۴۳۱۴</sup> <sub>۴۴۳۱۴</sub> <sup>۴۴۳۱۵</sup> <sub>۴۴۳۱۵</sub> <sup>۴۴۳۱۶</sup> <sub>۴۴۳۱۶</sub> <sup>۴۴۳۱۷</sup> <sub>۴۴۳۱۷</sub> <sup>۴۴۳۱۸</sup> <sub>۴۴۳۱۸</sub> <sup>۴۴۳۱۹</sup> <sub>۴۴۳۱۹</sub> <sup>۴۴۳۲۰</sup> <sub>۴۴۳۲۰</sub> <sup>۴۴۳۲۱</sup> <sub>۴۴۳۲۱</sub> <sup>۴۴۳۲۲</sup> <sub>۴۴۳۲۲</sub> <sup>۴۴۳۲۳</sup> <sub>۴۴۳۲۳</sub> <sup>۴۴۳۲۴</sup> <sub>۴۴۳۲۴</sub> <sup>۴۴۳۲۵</sup> <sub>۴۴۳۲۵</sub> <sup>۴۴۳۲۶</sup> <sub>۴۴۳۲۶</sub> <sup>۴۴۳۲۷</sup> <sub>۴۴۳۲۷</sub> <sup>۴۴۳۲۸</sup> <sub>۴۴۳۲۸</sub> <sup>۴۴۳۲۹</sup> <sub>۴۴۳۲۹</sub> <sup>۴۴۳۳۰</sup> <sub>۴۴۳۳۰</sub> <sup>۴۴۳۳۱</sup> <sub>۴۴۳۳۱</sub> <sup>۴۴۳۳۲</sup> <sub>۴۴۳۳۲</sub> <

**باشید!** همانا آنان خود اهل فسادند ولی  
نمی فهمند. (۱۲)

### معرفی سوره بقره:

- سوره بقره در مدینه نازل شده و ۲۸۵ آیه دارد، این سوره طولانی ترین سوره قرآن مجید است و تقریباً (دووینیم) جزء از ۳۰ جزء قرآن را شامل می شود و از آن جهت که داستان گاو بنی اسرائیل در آن آمده (بقره) نامیده شده است. آیات این سوره به تدریج نازل شده است و موضوعات مختلفی در این سوره آمده است که از جمله آنهاست: (۱۲)

- تقسیم مردم به سه گروه مؤمن، کافر و منافق.

- آفرینش انسان و قدرت خداخواه او.

- بررسی تاریخ یهود به عنوان شاهدی بر روحیه ناسالم و بهانه جوی یهودیان.

- بنای کعبه به دست حضرت ابراهیم (ع).

- احکام مهم اسلامی که تشکیل جامعه مسلمانان بدان نیاز نداشتند. (۱۵)

- اهم کلمات و اصطلاحات:  
برای آشنایی بهتر شما عزیزان با دوازده آیه اول سوره بقره و ترجمه آسان و روان آن کلمات مهم این دوازده آیه را معرفی می کنیم:  
كتاب؛ هدایت؛ متقین؛ مؤمنین؛ غیبت؛ اقامه صلاة؛ اتفاق؛ انفاق؛ انزال آيات الهی؛ یقین؛ فلاح؛ کافر؛ اذار؛ قلب؛ عذاب؛ خدوع؛ کذب؛ فساد؛ منافق

**كتاب؛** اشاره به معجزه جاودان الهی (قرآن) است که خداوند به پیامبر اکرم (ص) عطا فرموده است.

**هدایت:** هدف قرآن هدایت مردم است که آنها را مورد توجه قرار داده و به سمت خداوند دعوت می نماید.

**متقین:** کسانی هستند که با پاکیزه سازی ظرف دل، بهره مندی خود از هدایت قرآن را فراهم می آورند.

**مؤمنین:** کسانی هستند که به خداوند متعال، فرشتگان، معاد، انبیاء و آنها هدی اعتقد ادارند.

**غیب:** به عالمی که مقابل عالم شهود است گفته می شود و به تعبیری به خداوند متعال فرشتگان، معاد و حضرت مهدی (عج) اطلاق شده است.

**اقامة صلاة:** برپایی دائمی نماز و احیاء آن مهمترین اصل عملی مؤمنین بسعاد ایمان است.

**انفال:** مؤمنین کسانی هستند که از آنها خدا روزی شان کرده به دیگران می بخشند.

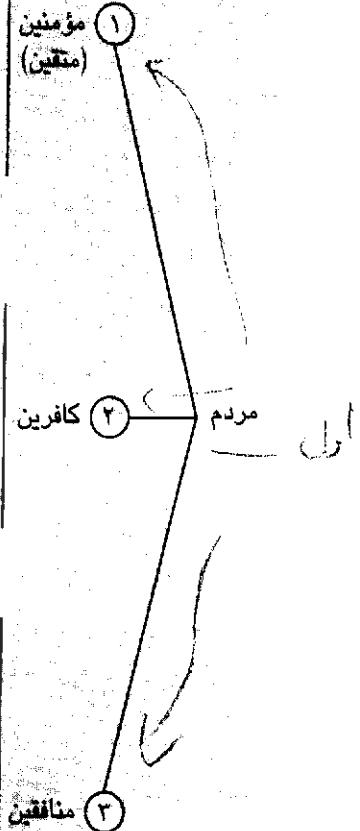
انزال آیات الهی؛ خداوند برای راهنمایی انسانها برنامه هایی قاطع و استوار از طریق انبیاء نازل کرده است.

**یقین:** مرحله بالاتر از ایمان، یقین به غیب و اعتقادات ایمانی است.

**فلاح:** آنان که با هدایت الهی ایمان به غیب آورده و به اقامه نماز و پرداخت اتفاق

- می پردازند رستگار و سعادتمند هستند.
- کافر:** به کسانی گویند که حقایق و آیات الهی را نادیده می گیرند و کتمان می کنند.
- انذار:** روشنی در تبلیغ الهی است، برای کسانی که بشارتهای الهی بر آنها اثر ندارد.
- قلب:** مراد از قلب در قرآن، روح و مرکز ادریاکات انسان است.
- عداپ:** به کیفر الهی گفته می شود که مناسب با عمل انسان به او می رسد و شامل حال کافرین و منافقین شود.
- فحمه:** مراد از آن، حیله و مکروه فربکاری منافقان با احکام خدا و دین الهی و در اطاعت و بیعت با رسول خدا (ص) است.
- کفایه:** بیماری اخلاقی و گناه، ایمان سوزی است، که از روش های متداول منافقان در برخورد با مؤمنین است.
- فساد:** نتیجه عملکرد کافران و منافقان است که به ظاهر کار خود را اصلاح طلبی می دانند ولی همه امور را به خلاف و تباہی می برند.
- منافق:** کسانی که به ظاهر مدعی ایمان به خدا و رسول او شوند و از دروغ و ریای عملی و اعتقادی برخوردار باشند و زبان و عملشان هماهنگ نباشد منافق گفته می شود.
- نفاق حالتی است که اگر در روح و دل انسان باقی بماند، در برابر هر آیه و حکمی که از طرف خداوند نازل شود، به جای تسلیم شدن، دست به تظاهر و ریاکاری می زند.
- 
- با مطالعه و قرائت دوازده آیه اول سوره بقره با سه گروه که فکر و اندیشه آنها با هم فرق می کند آشنا شدید اکنون به معرفی این سه گروه از مردم می پردازیم





**هدایت پذیری:** هُدٰى لِّلْمُتَقِّينَ - هُدٰى مِنْ رَبِّهِمْ

ایمان به غیب: يَوْمَنُونَ بِالْغَيْبِ

إقامة صلاة: يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ

انفاق: مَمَارِزُ قَاتَاهُمْ يَنْفَقُونَ

يقین به قیامت و آخرت: بِالْآخِرَتِهِمْ يَوْقُنُونَ

**رسیگاری:** أَوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

بِيَأْيَمَنِي: (کفر) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا يُؤْمِنُونَ

عدم تأشیر اندار: أَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تَنذِرْهُمْ

قلوب قفل خورده: حَتَّمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ

چشم‌های نابینا: وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غَشَّاهُهُ

عذاب بزرگ: وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

دروغگویی در ایمان به خدا: اَمْنَى بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْاُخْرَى وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ

فریب کاری و حیله‌گری: يَخْادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

فقدان عقل و شعور: يَخْدُعُونَ لِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

قلوب مريض: فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ

فسادگری: إِلَّا أَنْهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ

عدم پذیرش امر به معروف و نهی از منکر: لَا تَنْهَاكُوا فِي الْأَرْضِ... إِلَّا

أَنْهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ

عذاب دردناک: وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

